

Kullanma klavuzu

GM 230-110
GM 240-110

5600 047 611 (8201)

GAGGENAU

tr içindekiler

Güvenlik Bilgileri	3	Cihazın kapağının açılması	
Cihazı Tanıma	4	ve kapatılması	17
Cihazı ilk defa çalıştırmadan önce	6	Cihazın ayarlarının yapılması	17
Bulaşık tozunun doldurulması	7	Program listesi	18
Su Yumuşatma Tertibatının		Seçenekler /	
Ayarlanması	8	Temel ayarlamalar	19
Parlatıcının doldurulması . . .	9	Bakım ve Muhafaza	24
Bulaşık Makinesi İçin		Hata Tespiti	26
Uygun Olmayan Bulaşıklar . .	10	Yetkili Servisin Çağırılması . . .	29
Bulaşıkların Yerleştirilmesi . . .	11	Not	29
Bulasık tozu	14	Cihazın Kurulması	30

Güvenlik Bilgileri

Cihaz Teslim Edildiğinde

- Cihazda ve ambalajında her hangi bir hasar olup olmadığını derhal kontrol ediniz. Hasarlı bir cihazı katiiyen çalıştırmayınız ve satıcınıza danışınız.
- Ambalajı gerektiği şekilde gideriniz.

Cihazı Kurma Esnasında

- Kurma ve bağlama işlemlerini, cihazın kurma ve montaj talimatlarına göre yapınız.
- Kurma esnasında cihaz cereyan şebekesinden ayrılmalıdır.
- Cihazın kurulacağı evin elektriksel topraklama sisteminin gerektiği şekilde yapılmış olduğundan emin olmak için, gerekli kontrolleri yapınız.
- Mevcut elektrik bağlantı koşulları ile cihazın tip levhası üzerinde bildirilen bağlantı özellikleri birbirlerine uygun olmalıdır.
- Tezgah altına veya hazır bir mutfak takımına monte edilen cihazları, yan dolaplar ile vidalı olan yekpare bir çalışma tezgahının altına kurularak, gerekli sağlamlığı garantileyiniz.
- Cihaz kurulduktan sonra, cereyan fişine rahatça erişilebilmelidir.
- Bazı modellerde:
Su bağlantısındaki plastik gövdede bir elektrikli ventil vardır, su girişi hortumunda bağlantı hatları bulunmaktadır.
Bu hortumu kesmeyiniz, plastik gövdeyi suya sokmayınız.



Uyarı

Eğer cihaz bir dolap boşluğuna kurulmamışsa ve böylelikle bir yan duvara açıkta ise, güvenlik açısından kapı menteşesinin bulunduğu bölüm yan taraftan kaplanarak kapatılmalıdır. (Yaralanma tehlikesi)
Gerekli kaplama kapaklarını, özel aksesuar olarak yetkili servis veya yetkili satıcılar üzerinden tedarik edebilirsiniz

Günlük Kullanımda

- Bulaşık makinesini sadece evde ve sadece bildirilen amaç için kullanınız: Yani bulaşık yıkamak için.
- Açık kapının üzerine çıkmayınız veya oturmayınız. Aksi halde cihaz devrilebilir.
- Yıkama bölümündeki su, içme suyu değildir.
- Yıkama bölümüne solvent koymayınız. Patlama tehlikesi söz konusudur.
- Kapıyı açarken dikkatli olunuz. Cihazdan su sıçrama tehlikesi söz konusudur.

Evdeki Çocuklarda

- Çocukların cihaz ile oynamasına veya cihazı kullanmasına izin vermeyiniz.
- Küçük çocukları deterjan ve parlatıcılardan uzak tutunuz.
- Bulaşık makinesinin kapısı açıkken, küçük çocukların makineye yaklaşmasını önleyiniz. Cihazın içinde deterjan artıkları olabilir.

Hasar Oluşması Halinde

- Cihazda yapılacak tüm tamirat ve değişiklikler uzman kişilerce yapılmalıdır.
- Cihazda yapılacak tüm tamirat ve değişikliklere başlamadan önce, cihazın cereyan şebekesinden ayrılması gerekir. Fişi prizden çıkarınız veya sigortayı kapatınız. Fişi prizden çıkarırken, kablodan tutup çekmeyiniz, fişten tutup çekiniz. Su musluğunu kapatınız.

Giderme İşleminde

- Eski cihazları derhal kullanılamaz hale getiriniz ve sonradan bu cihazların her hangi bir kazaya sebebiyet vermesini önleyiniz. Fişi prizden çıkarınız, elektrik kablosunu kesip cihazdan ayırınız ve kapının kilidini tahrip ediniz.
- Cihazı gerektiği şekilde gideriniz.



Uyarı

Çocuklar cihazın içine girip, içinde kilitlenip kalabilirler (boğulma tehlikesi) veya başka bir tehlikeli duruma maruz kalabilirler. Bu nedenle: Elektrik fişini prizden çekip çıkarınız, cihazın elektrik kablosunu kesip cihazdan ayırınız ve uygun bir şekilde gideriniz. Kapı kilidi, kapı tekrar kilitlenemeyecek şekilde tahrip edilmelidir

Cihazı Tanıma

Kumanda panosuna ve cihazın iç kısmına ait resimler, kapağın son sayfasında olup, iyice açılabilirler. Lütfen, kılavuzu okumadan önce bu sayfayı açınız.

Kumanda ve kontrol paneli

- | | |
|---|--|
| 1 | Aç / Kapat düğmesi (Ana şalter) |
| 2 | Kapağın açılmasını sağlayan düğme |
| 3 | Tuşlu gösterge (Bak. bölüm "Tuşlu göstergenin kullanım prensipleri") |

Cihazın iç kısmı

- 20 Üst sepet
- 21 Çatal, bıçak ve kaşıklar için ek sepet
* (üst sepete ait)
- 22 Etajerler (raflar) *
- 23 Üst püskürtme pervanesi
- 24 Alt püskürtme pervanesi
- 25 Tuzun bulunduğu hazne
- 26 Süzgeçler
- 27 Çatal, bıçak ve kaşık sepeti
- 28 Alt sepet
- 29 Kapak kilidi
- 30 Seviye göstergesine sahip parlatici haznesi
- 31 Bulaşık tozu haznesi
- 32 Tip levhası

* sadece bazı modellerde bulunmaktadır

Tuşlu göstergenin kullanım prensipleri



Seçilmiş olan program, seçenekler, yapılan ayarlar yada uygulanması mümkün bütün işlemler üzerine ekrandan yazılı bilgi alabilirsiniz.

Işıklı oklar sizlere duruma göre basmanız gereken tuşları belirtir. Okun göstermediği bir tuşa basıldığı anda sinyal sesi duyulur.

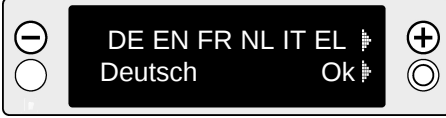
⊖ ve ⊕ tuşları ile programları seçebilir ve ayarlamaları yapabilirsiniz.

○ ve ⊙ tuşları ile yazılı metnin yanında verilmiş olan işlemleri uygulamaya sokabilirsiniz. Buna göre,

- ○ tuşu ile seçenekleri belirleyebilirsiniz.
- ⊙ tuşu ile seçilmiş olan programları çalıştırabilir yada ayarları hafızaya alabilirsiniz (onaylama).

Cihazı ilk defa çalıştırmadan önce

Cihazı ilk defa çalıştırmadan önce lisan seçiminin yapılması gerekir. Cihazı açtıktan hemen sonra aşağıdaki görüntü çıkar:



- Kullanılan lisan olarak ekranda "Deutsch" yazısı görünür. Seçilen lisanın kısaltılmış sembolü DE ekranda yanıp söner. Başka bir lisan seçmek istiyorsanız, seçeceğiniz lisana ait kısaltılmış sembol ekranda yanıp sönene ⊖ kadar ⊕ tuşuna basınız.
- Seçilmiş olan lisanı onaylamak için "ok" ⊙ tuşuna basınız.

Bundan sonra bütün komutlar ve yazılar seçtiğiniz lisanda görüntülenir.

Yanlış lisan seçilmiş

- Lisan seçimi menüsüne tekrar şu şekilde gelebilirsiniz.
1. Cihazı kapatınız.
 2. Cihazı tekrar açınız. Cihazın Aç / Kapat düğmesini, ekranda görüntü çıkana kadar basılı tutunuz.
 3. Seçeceğiniz lisanı "ok" ile hafızaya alınız (onaylayınız).

Kullanılacak temizlik maddelerinin hazır bulundurulması

Bulaşık makinasının çalıştırılabilmesi için aşağıda belirtilen maddelere ihtiyaç vardır.

- Özel bulaşık tuzu (sadece uygun su sertlik derecesinde, bak Bölüm "Su sertlik cihazının ayarlanması")
- Parlatıcı
- Temizlik maddesi (Bulaşık tozu)

Prencip olarak sadece, bulaşık makinaınıza uygun ürünleri kullanınız.

Cihazı ilk olarak çalıştırırken ve lisan seçimini yaptıktan sonra cihaza bulaşık tozu (eğer gerekiyorsa) ve parlatıcı doldurunuz. Daha sonra su sertlik cihazının ayarını yapınız. Konuya ilişkin olarak "Bulaşık tozunun doldurulması", "Parlatıcı doldurulması" ve "Su sertlik cihazının ayarlanması" bölümlerinde belirtilenlere uyunuz.

Bulaşık tozunun doldurulması



Uyarı

Şehir suyunun sertlik derecesinin cihazdaki ayar değerinin **0** a karşılık gelmesi halinde (bak bölüm "Su sertlik cihazının ayarlanması") tuz konulmasına gerek yoktur. Bu durumda, cihaz çalışırken tuz kullanmaz. Ayarlanacak değerin **1** ile **7** arasında olması halinde mutlaka tuz konulması gerekir.

Yıkama işlemi sırasında, tuz bulunduğu hazneden otomatik olarak kireç çözücüye (yumuşatıcıya) karışır ve burada kireci çözer.

Kireç içeren çözelti pompalanarak bulaşık makinasından atılır.

Yumuşatıcı sistem daha sonra tekrar alım işlemine hazır hale gelir. Bu rejenerasyon işlemi sadece, tuzun su içinde çözülmesi halinde mümkündür.

Bulaşık tuzunun eksik olması halinde, cihazı çalıştırdıktan sonra ekranda "Tuz doldurunuz" komutu görüntülenir (su sertlik cihazının ayarı **0** getirilmişse, bu komut ekranda görünmez)

- Haznenin tapasını açınız **[25]** .
- Cihazı ilk olarak çalıştırmadan önce tuz haznesine yaklaşık 1 litre su dökünüz. Bu işlem için verilmiş olan tuz doldurma kabını kullanınız.



- Tuz haznesini tam olarak doldurunuz (maks. 1,5 kg). Tuzu doldurduğunuz zaman su dışarı çıkar. Tuz doldurma işleminin mutlaka yıkamaya başlamadan önce yapılması gerekir. Bu şekilde, dışarı taşan tuz çözeltisi derhal inceltilir ve yıkanarak temizlenir. Tuz doldurduğunuz yerde kalan tuz artıklarını temizleyiniz ve haznenin tapasını tekrar yerine takınız. Tapayı yerine takarken tapanın dış sıyırmamasına dikkat ediniz.

Yeterinde tuz yoğunluğu olduğu anda tuz eksildiğini belirten yazı ekrandan kaybolur. Bu yazının ekrandan kendiliğinden silinmesini beklemek istemiyor ve hemen yıkama işlemine geçmek istiyorsanız, tuz doldurma işlemini **©** "Lütfen onaylayınız" tuşuna basarak onaylayınız.



Uyarı

Yumuşatıcı tuz bölmesine katiyen deterjan doldurmayınız. Aksi halde yumuşatma tertibatı tahrip olur.

Su Yumuşatma Tertibatının Ayarlanması

İyi bir yıkama işlemi için, bulaşık makinesinin yumuşak, yani az kireçli suya ihtiyacı vardır. Aksi halde bulaşıkların ve iç donanımın üzerinde beyaz kireç artıkları kalır.

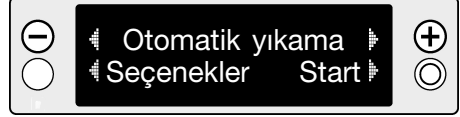
Belli bir dereceden daha sert olan şebeke suyunun makinede kullanılabilmesi için yumuşatılması, yani kirecinin giderilmesi gerekir.

Bu işlem, bulaşık makinesinin su yumuşatma tertibatına doldurulan özel tuzun yardımı ile gerçekleştirilir.

Gerekli ayar ve buna bağlı olarak gerekli olan tuz miktarı, şebeke suyunuzun sertlik derecesine bağlıdır.

Cihaz ilk olarak çalıştırılmadan önce yada su sertlik değerinin değişmesi halinde, su sertlik cihazının mutlaka ayarlarının yapılması gerekir.

- Kullandığınız şehir suyunun sertlik derecesini öğreniniz. Bu işlem için ilgili sular idaresine yada yetkili servislerimize başvurunuz.
- Cihazı Aç/Kapat düğmesinden **1** açınız. Ekranda ana menü görünür (cihazın ilk olarak çalıştırılması halinde, lisan seçimi ve duruma göre tuz ve parlatici doldurduktan sonra ekranda Ana menü görünür).



- Ekranda "Su sertliği" komutu çıkana kadar "Seçenekler" tuşuna **O** basınız.
- ⊖ ve ⊕ tuşları ile ayarlanacak olan değeri 0 ile 7 arasında seçebilirsiniz. Şehir suyunun sertlik derecesine uygun seçmeniz gereken değerler aşağıdaki tabloda verilmiştir. Bu değer fabrika çıkışında 4 olarak ayarlanmıştır.
- ⊙ tuşuna bastığınız zaman ayarlanacak değer hafızaya alır ve daha sonra direk olarak ana menüye geri gelirsiniz.

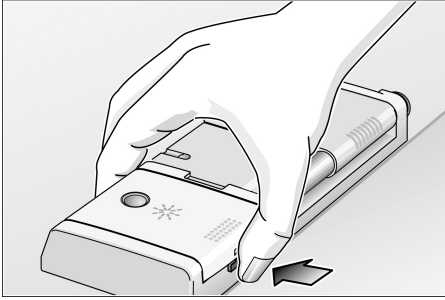
Su sertlik derecesi bölgesi (sınıfı)	I		II		III		IV	
Su sertlik derecesi °dh	0-3	4-6	7-9	10-12	13-16	17-21	22-30	31-50
Su sertlik derecesi °fh	0-6	7-11	12-16	17-21	22-29	30-37	38-54	55-89
°Clarke	0-4	5-8	9-11	12-15	16-20	21-26	27-38	39-62
mmol/l	0-0,6	0,7-1,1	1,2-1,6	1,7-2,1	2,2-2,9	3,0-3,7	3,8-5,4	5,5-8,9
Cihazda ayarlayınız	0	1	2	3	4	5	6	7

Parlaticının doldurulması

Bardakların parlak ve diğer kapların lekesez temizlenebilmesi için yıkama işleminde parlaticı kullanılır.

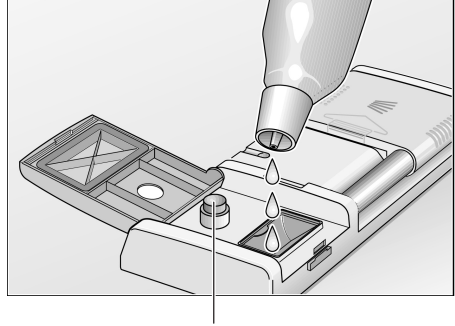
Parlaticının eksik olması halinde, cihazı çalıştırdıktan sonra ekranda "Parlaticı doldurunuz" komutu görüntülenir. Parlaticıyı, cihazın kapağını tam açarak – Rahat bir vücut pozisyonu ile – yada cihazın kapağını yarım aralayarak doldurabilirsiniz.

- Parlaticını konduğu hazneyi [30] açınız. Bu işlem için haznenin kapağındaki düğmeye basınız ve kapağı kaldırınız. Cihazın kapağı yarım açıksa, parlaticının doldurulmasını sağlayan yardımcı birimi kaldırınız. Yardımcı birimin yerine oturana kaldırılması gerekir.



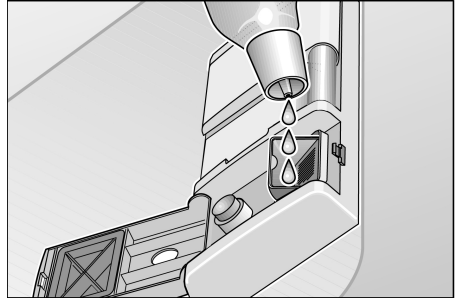
- Parlaticıyı yavaş yavaş doldurunuz ve taşırmamaya dikkat ediniz. Kapak tam açıkken, parlaticı haznesindeki seviye göstergesi koyulaşırsa yada ekranda parlaticı doldurulması belirten yazı silinirse, cihaza yeterince parlaticı doldurulmuş demektir.
- Haznenin kapağını kapatınız, kapağın kapandığını duyabilirsiniz. Aynı şekil de parlaticının doldurulmasını sağlayan yardımcı birim de tekrar yerine oturur.

Parlaticıyı daha sonra doldurmak istiyorsanız, yada ekranda parlaticı doldurulmasını belirten komutu iptal edebilirsiniz. Bu işlem için © "Lütfen onaylayınız" tuşuna basmanız gerekir. Gerektiği durumlarda yıkama işleminde kullanılan parlaticı miktarını ayarlayabilirsiniz. Parlaticı miktarının ayarına ilişkin olarak "Cihazın ayarlarının yapılması" bölümündeki "Seçenekler / Temel ayarlamalar" kısmına bakınız.



Parlaticı doldurma göstergesi

- Eşyaları cihazın kapağını tam olarak açtıktan sonra doldurunuz.



- Kapak yarı açık durumda iken doldurma işlemi



Uyarı

Parlaticıyı sadece ev tipi bulaşık makinalarında kullanınız.

Bulaşık Makinesi İçin Uygun Olmayan Bulaşıklar

Şu parçaların bulaşık makinesinde yıkanması uygun değildir:

Tahta veya kemik saplı kaşık, çatal, bıçak vs. Bu gibi bulaşıklar kısmen erirler ve pek hoş görünmezler; kullanılmış olan yapışkanlar da makinedeki yüksek sıcaklıklara dayanamaz.

Dekorlu hassas bardak ve vazolar, antika veya nadir bulunan veya bir daha bulunması mümkün olmayan parçalar. Eski dekorlar ve boyalar henüz bulaşık makinelerinde kullanılmaya elverişli değildir.

Sıcak suya karşı pek dayanıklı olmayan plastik parçaların, bakır ve kalaylı kapların da makinede yıkanması uygun değildir. Bulaşıklar makinede yıkanınca, porselenlerin veya cam kablarn üzerindeki dekoratif baskılarda, alüminyum ve gümüş parçalarda renk verme, renk atma, solma gibi durumlar olabilir. Bazı cam türleri de çok yıkandıkları zaman saydamlıklarını yitirebilir.

Sünger ve bez gibi su emen parçalar da mainede yıkanmamalıdır.

Öneri:

Bundan sonra yemek takımı satın alacağınız zaman, sadece bulaşık makinesinde yıkamaya elverişli olduğu kesin tasdik edilmiş olan mutfak eşyası satın alınız.



Not

Kül, balmumu, gres yağı, boya, cila, vs. ile kirlenmiş olan parçalar bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

Cam ve diğer eşyalardaki hasarlar

Sebepleri:

- Camın cinsi ve camın imalat yöntemi.
- Deterjanın kimyevi yapısı.

Öneri:

- Üretici tarafından bulaşık makinesi için uygun olarak bildirilen cam ve porselen mamuller kullanınız.
- Bulaşıklara zarar vermeyen deterjan kullanınız, deterjan üreticisine danışınız.
- Camdan eşyalarda ve kaşık, çatal, bıçak gibi bulaşıklarda herhangi bir hasar oluşmasını önlemek için, bulaşıkları cihazdan mümkün olduğu kadar çabuk çıkarınız.

Bulaşıkların Yerleştirilmesi

Bulaşıkların makineye doldurulması

Önce bulaşıkların üzerindeki kaba yemek artıklarını dökünüz.

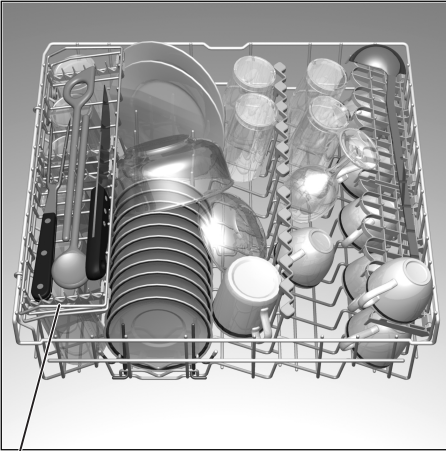
Bulaşıkları makineye yerleştirmeden önce musluktan akan su altında temizlemek gerekmez.

Bulaşıklar şu şekilde makineye yerleştirilmelidir:

- Kase, bardak, tencere vs. gibi derin kablari ağızları, yani açık olan kısımları aşağıya gelecek şekilde yerleştiriniz.
- Çıkıntılı veya çukur olan parçaları, suyun akıp boşalabilmesi için eğik bir şekilde makineye yerleştiriniz.
- Bulaşıklar emin ve sağlam bir şekilde durabilmeli ve devrilmemelidir.
- Bulaşıkların, dönen püskürtme kollarına mani olmamasına dikkat ediniz.

Fincan ve Bardaklar

Rafli üst bulaşık sepeti 20



* bazı modellerde

Tencereler

Alt bulaşık sepeti 28



Kaşık-Çatal-Bıçak

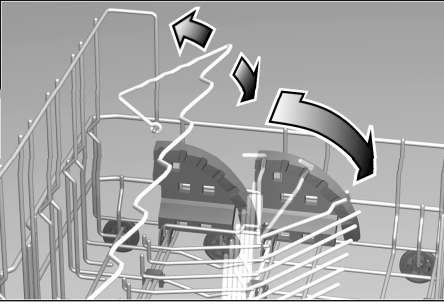
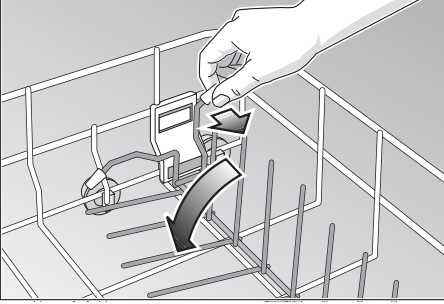
Kaşık, çatal ve bıçak gibi bulaşıkları cinslerine göre ayırt etmeden, karışık olarak ve sapları aşağıya doğru olacak şekilde (bıçakların ağzına dikkat ediniz) yerleştiriniz. Böylelikle makine tarafından püskürtülen su her bir parçaya daha iyi ulaşır.

Yaralanma tehlikesini önlemek için, sivri ve keskin cisimleri ve bıçakları uzunlamasına sepetin/rafın (bazı modellerde) üzerine veya bıçak rafının (ek donanım olarak alabilirsiniz) üzerine yerleştiriniz.

Katlanabilen çubuklar *

* bazı modellerde

Tencerelerin ve büyük yassı çanakların cihaza daha iyi yerleştirilebilmesi için, çubukları katlamak mümkündür.



Tepsi püskürtme başlığı *

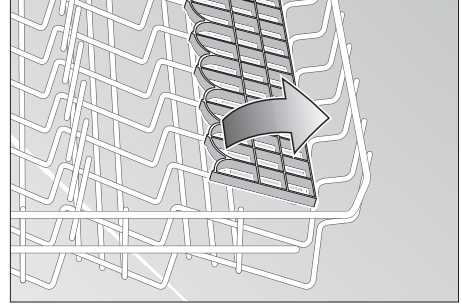
* bazı modellerde

Bu hususta kapaktaki resimlere dikkat ediniz. Büyük tepsileri veya ızgaraları tepsi püskürtme başlığının yardımıyla temizleyebilirsiniz. Bunun için üst sepeti yerinden çıkarınız ve püskürtme başlığını çizimde gösterildiği şekilde takınız. Püskürtülen sıvının tepsinin her yerine ulaşabilmesi için, tepsileri lütfen resimde gösterildiği şekilde makineye yerleştiriniz (en fazla 4 tepsi ve 2 ızgara).

Raf / Sepet *

* bazı modellerde

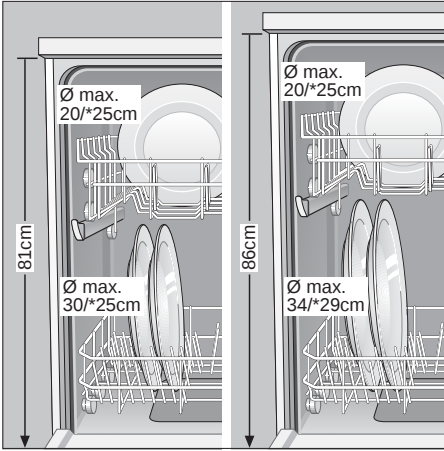
Uzun saplı bardakları rafın / sepetin kenarına dayayınız (diğer bulaşıklara dayamayınız).



Uzun bulaşıklar, salata ve yemek servisi için kullanılan uzun kaşık-çatal gibi parçalar, kepçe ve bıçaklar rafın / sepetin üzerine yerleştirilmeliler, böylelikle su püskürtme kollarının dönmesine mani olmazlar. Rafı / Sepeti istediğiniz şekilde kaldırıp indirebilirsiniz.

Sepet Yüksekliğinin Ayarlanması *

* bazı modellerde

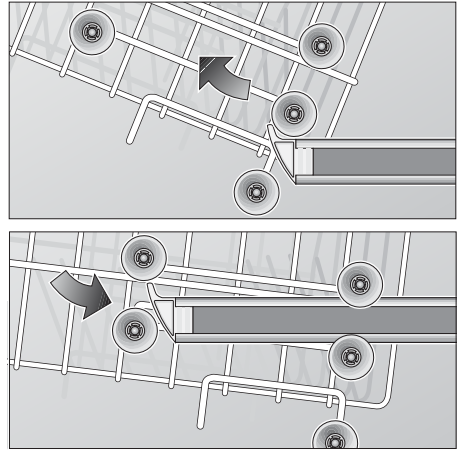


Üst sepetin yüksekliği ihtiyaca göre ayarlanabilir. Bu işlem, üst yada alt sepette yıkanacak büyük eşyalara daha fazla yer sağlayabilmek için yapılır.

Cihazın modeline göre üst sepetin şekli değişmektedir. Buna ilişkin olarak aşağıdakilerden birini seçebilirsiniz.

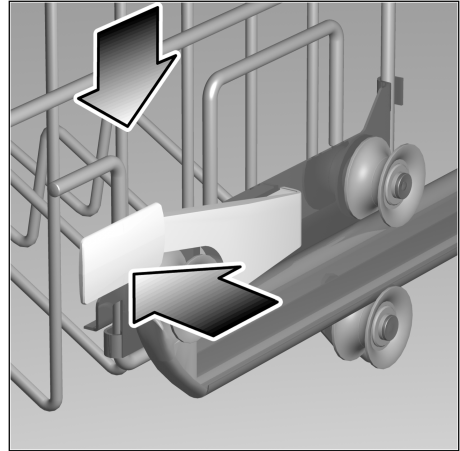
Alt ve üst kısımda tekerler bulunan üst sepet

- Üst sepeti dışarı doğru çekiniz.
- Sepeti yerinden çıkartınız. Daha sonra sepeti alt yada üst tekerlerini kullanarak yerine oturtunuz.

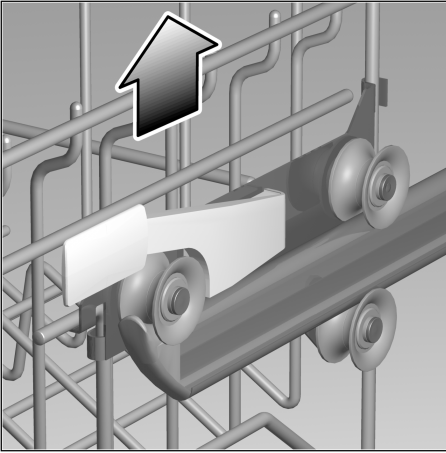


Yan tarafında kaldırma kolları (Rakmatik) bulunan üst sepet

- Üst sepeti dışarı doğru çekiniz.



- Sepeti aşağıya indirmek için, sepetin dış tarafından sağ ve sol kısımlarda bulunan kollara sıra ile bastırınız. Bu işlemi yaparken her defasında sepeti üst yan kısmından bir elinizle sıkıca tutunuz. Bu şekilde sepetin aniden aşağıya düşmesini engellemiş olursunuz (aynı zamanda yıkanacak eşyaların hasar görmesi de engellenmiş olur).



- Sepeti kaldırmak için, sepeti üst yan kenarlarından tutup yukarı doğru çekiniz.
- Sepeti tekrar yerine itmeden önce, her iki tarafında aynı seviyede olup olmadığını kontrol ediniz. Aksi takdirde cihazın kapağı kapanmaz ve üst püskürtme pervanesinin su dolaşım bağlantısı sağlanamaz.

Bulaşık tozu

Bulaşık tozuna ilişkin önemli bilgiler

Bulaşık makinanızda, veya TABS da, piyasada mevcut olan sıvı yada toz halindeki çeşitli markalardaki temizleyicileri kullanabilirsiniz (Normal bulaşık deterjanı hariç).

Piyasada üç tip temizleme malzemesi bulunmaktadır.

1. Fosfat ve klor içeren temizlik malzemeleri.
2. Fosfat içeren fakat klor içermeyen temizlik malzemeleri.
3. Fosfat ve klor içermeyen temizlik malzemeleri.

Suyun sertlik derecesinin yüksek olması ve fosfatsız temizlik malzemesi kullanılması durumunda yıkanan eşyalarda ve kapların yan cidarlarında beyaz tortulanmalar oluşabilir. Bu durum bir miktar daha fazla temizlik malzemesi kullanılması ile engellenebilir.

Klorsuz temizlik malzemeleri koyu lekeleri zor sökerler. Bu durum çay lekelerinin iyice yapışmasına yada plastik malzemelerde renk değişimlerine sebep olabilir.

Bunu engellemek için:

- "OTOMATİK EKSTRA YIKAMA" programının kullanılabilir yada
- daha fazla miktarlarda bulaşık tozu kullanılabilir yada
- klor içeren temizlik malzemelerinin kullanılabilir.

Kullandığınız bulaşık tozunun ambalajında bu bulaşık tozunun gümüşler için uygun olup olmadığını belirtilmiştir.

Bunun dışındaki sorularınız için temizlik malzemesi üreticilerinin informasyon merkezlerini arayarak bilgi almanızı tavsiye ederiz.



DİKKAT !

KOMBİNE TEMİZLİK MALZEMELERİNİN KULLANIMI İÇİN ÖNEMLİ NOT

Kombİne temizleme malzemeleri diye adlandırılan ve örn. parlatici veya tuz kullanımını gereksiz kılan ürünleri kullanırken, lütfen şu önemli bilgilere dikkat ediniz:

- Parlatici madde entegere edilmiş ürünler sadece belli programlarda optimum etki sağlar.
- Bu tür ürünler, otomatik programlı cihazlarda çok kez istenen sonucu vermez.
- Rejenerasyon (tazeleme) tuzu kullanımını gereksiz kılan ürünler sadece belli su sertliği aralıklarında kullanılabilir.
- Eğer bu kombine edilmiş ürünleri kullanmak istiyorsanız, bu ürünlerin kullanma kılavuzlarını veya ilgili ürünün ambalajı üzerindeki muhtemel bilgi ve uyarıları itina ile okuyunuz!

Emin olmadığınız durumlarda, ilgili temizlik maddesinin üreticisine başvurunuz; özellikle şu durumlarda:

- Program sonunda, yıkanmış olan bulaşıklar (tabak-çanak) çok ıslak ise.
- Yıkanmış bulaşıkların üzerinde kireç tortusu veya lekesi oluşuyorsa.

Bu ürünlerin kullanımıyla doğrudan ilişkili şikayetlerde, garanti kapsamında herhangi bir işlem yapamayız!

Deterjan haznesi (ölçü çizgili)

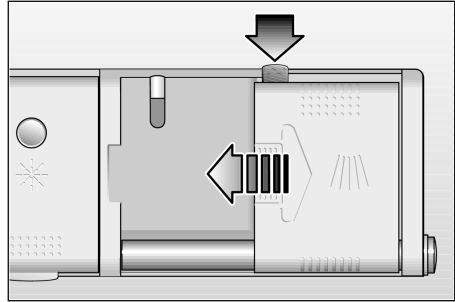
Deterjan haznesindeki çizgiler size, deterjanı doğru miktarda koymanıza yardımcı olur.

Haznede, alt çizgiye kadar 15 ml, üst çizgiye kadar 25 ml deterjan koyabilirsiniz. Cihazın kapağı tam olarak açık durumda iken hazneler tam doldurulduğu takdirde, 40 ml deterjan alır.

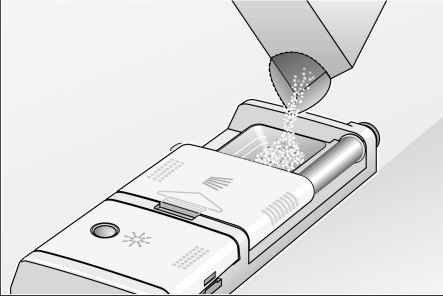
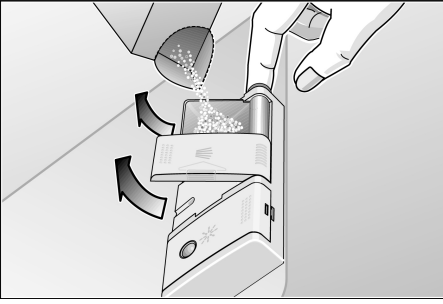
Bulaşık tozunun doldurulması

Bulaşık tozunu, cihazın kapağını tam açarak – Rahat bir vücut pozisyonu ile – yada cihazın kapağını yarım aralayarak doldurabilirsiniz.

- Eğer bulaşık tozu haznesi kapalı ise, düğmeye ➡ basarak kapağı açınız.



- Cihazın kapağı yarı aralık durumda iken, bulaşık tozu haznesinin sağ tarafındaki düğmeye basınız. Bulaşık tozunun konduğu bölmeyi ve kapağı yukarı doğru kaldırınız. Bulaşık tozunun konduğu hazne hafifçe kaldırıldığında, rahatça yerine oturur.



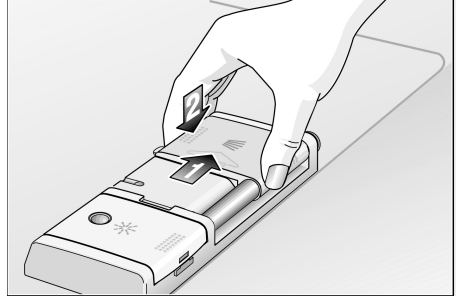
- Bulaşık tozunu hazneye doldurunuz.
 - Bulaşık tozunun miktarına ilişkin olarak bulaşık tozu üreticisinin vermiş olduğu bilgilere dikkat ediniz.
- "OTOMATİK EKSTRA YIKAMA"**
programında yıkama yapılacaksa
hazneye yaklaşık 10–15 ml daha fazla
bulaşık tozu koyulması gerekir.



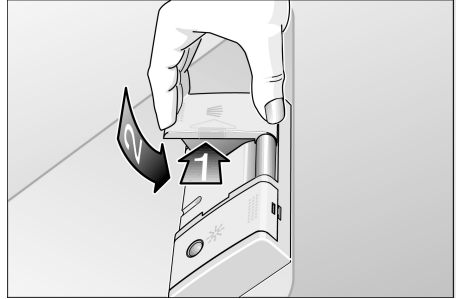
Tasarruf Bilgileri

Bulaşıklar az kirliyse,
bildirilenden daha az deterjan
kullanılması yeterli olabilir.

- TABS kullanacaksanız, TABS'ı tam olarak nereye yerleştirmeniz gerektiğini ürünün pakeketinden okuyarak öğrenebilirsiniz (örn. çatak bıçak sepetine, deterjan bölmesine vs.)
- Bulaşık tozu haznesinin kapağını kapatınız. Haznenin kapağını kapatmak için, kapağı kaydırarak tam olarak çekiniz (1). Daha sonra kapağı aşağı doğru bastırarak (2), yerine oturduğunu duyacak şekilde kapatınız.



- Cihazın kapağı tam olarak açıkken bulaşık tozu haznesini kapatınız.



- Cihazın kapağı yarı aralık durumda iken bulaşık tozu haznesini kapatınız.
- Yıkama işlemi sırasında bulaşık tozu haznesi otomatik olarak açılır ve bulaşık tozu alınır. Bu nedenle, program sona erdiğinde kapak açık durumdadır.

Cihazın kapağının açılması ve kapatılması

- Cihazın kapağını açmak için kapaktaki kolu çekiniz.
- Kapandığını duyana kadar kapağa itekleyiniz.

Yıkama programını başlatmadan önce ve program bittikten sonra kapağı hafifçe aralayınız.

Cihazın ayarlarının yapılması

Cihazın açılması

- Musluğu sonuna kadar açınız.
- Cihazı Aç/Kapat düğmesinden 1 açınız. Gerekliyse tuz ve parlatıcı doldurunuz (Bak. Bölüm "Bulaşık tozu doldurulması", "Tuz doldurulması") daha sonra ekranda ana menü görünür.



Cihazı çalıştırdıktan sonra, Ana menüde daima "Otomatik yıkama" programı görüntülenir.

Programların ayarlanması

Ana menüde, "Otomatik yıkama" programından başlayarak aşağıda belirtilen programların seçilmesi mümkündür:

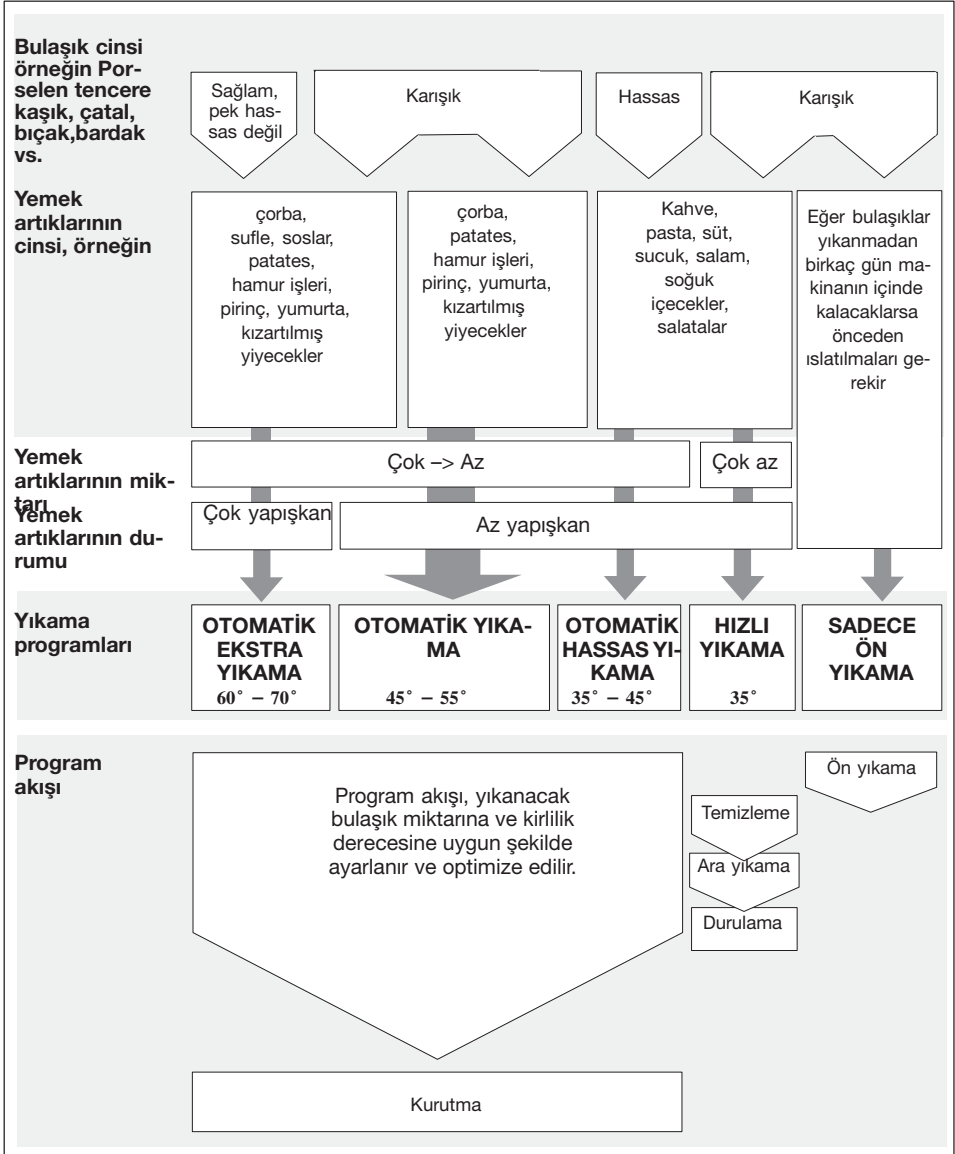
Otom. ekstra yıkama – Otomatik yıkama – Otomatik hassas yıkama – Hızlı yıkama – Sadece ön yıkama.

- İsteddiğiniz programı ⊖ ve ⊕ tuşları ile ayarlayabilirsiniz.

"Otom. ekstra yıkama", "Otomatik yıkama", "Otomatik hassas yıkama" programlarından birinin seçilmesi halinde, program akışı, yıkanacak kapların miktarına ve kirlilik derecesine uygun şekilde otomatik olarak ayarlanır. Bu şekilde, mümkün olduğunca az elektrik ve su tüketilir.

Aşağıdaki program listesi sayesinde, yıkanacak kapların miktarına, çeşidine ve yemek artıklarının durumuna göre uygun bir program seçebilirsiniz.

Program listesi



Program verileri

Program verilerinin tamamını bu kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Bu veriler normal koşullar için geçerlidir.

- Yıkılacak eşyanın farklı miktarlarda olması.
- Cihaza giren suyun ısısı
- Borudaki su basıncı
- Ortamın ısısı
- Şebeke elektrik gerilimindeki oynama miktarları
- Cihaza bağlı olan tolerans değerleri (Örn.: Sıcaklık, su miktarı,...).

Yukarıda belirtilenler aracılığı ile program değerlerinde büyük sapmalar gözlemlenebilir.

Otomatik yıkama programlarında sadece süre, elektrik ve su tüketimi değerleri verilebilir.

Su tüketim değerleri, su sertliğinin 4 olduğundan yola çıkılarak verilmiştir.

Seçenekler / Temel ayarlamalar

Kullanım prensipleri



- Ana menüde "Seçenekler" ve "Devam" O tuşuna bir kaç kez basılması halinde aşağıda belirtilen temel ayarları seçmeniz mümkündür.
 - Süre ayarı
 - Kısa yıkama
 - Kurutma çeşidi
 - Sesli sinyal tonu
 - Su sertliği
 - Lisan
 - Standart Programlar.
- Seçenekler / Temel ayarlamalar menüsü altında, bir çok ayar seçeneği mevcut olup bunları ⊖ ve ⊕ tuşları ile seçebilirsiniz.
- Seçilen ayar işlemi, bir sonraki Seçenekler / Temel ayarlamalar menüsüne geçtiğinizde hafızaya alınmış olur (O tuşu) (istisna: Standart programlar). Aynı şekilde yapılan ayarlamayı hafızaya almak için ana menüye de geçebilirsiniz (© tuşu).

Çalıştırma saatinin ayarlanması

Program başlatma süresini yarım saatlik birimler halinde en fazla 24 saat ileri alabilirsiniz.

- Çalıştırma saatinin ayarlanması menüsüne geldinizde "0:00 h sonra start" komutu ekranda görünür.
- Arzu edilen saati ayarlayınız.
- Tekrar ana menüye geri gidin ve ayarlanan programı çalıştırın.
- Cihazın kapağını kapattığınız anda saat geri saymaya başlar.
- Geri sayımı yarıda kesmek yada kontrol etmek amacı ile cihazın kapağını açınız.
- Geri sayımın sona ermesinden sonra program otomatik olarak çalışmaya başlar.
- Program başlayana kadar ayarlanan saati ve programı değiştirmeniz mümkündür. Bunun için "Geri" tuşu ile ana menüye geliniz ve yapılan ayarlamaları değiştiriniz. İşlemi tamamladıktan sonra programı tekrar çalıştırınız.
- Saat ayarlamasını silmek için zaman sayacını 0:00 durumuna getiriniz.

Kısa yıkama

Otomatik yıkama programlarında program süresini kısaltabilirsiniz. Yapılan temizlik işleminden iyi sonuç alabilmek için, su ve elektrik tüketim miktarları aynı şekilde artırılır.

- Kısa yıkama seçeneklerine geldiğiniz zaman ekranda "Kısa yıkama: Kapalı" komutu görüntülenir (fabrikada yapılan ayarlama).
- "Kısa yıkama: Açık" komutunu seçiniz.
- Ana menüye geçiniz ve ayarladığınız programı çalıştırınız.
- Bir sonraki yıkama işleminde kısa yıkama seçeneğini kullanmak istemiyorsanız, bu seçeneği kapalı duruma getirmeniz gerekir.

Kurutma çeşidi

- Kurutma çeşidi seçeneklerine geldiğiniz zaman ekranda "Normal kurutma" komutu görüntülenir (fabrikada yapılan ayarlama).
- Alternatif olarak "Kurutma iptal" ve "Ekstra kurutma" seçenekleri sunulmuştur.

Sesli sinyal tonu

Sesli sinyallerin tonunu ayarlayabilir yada tam olarak kapatabilirsiniz.

- Sesli sinyal tonu seçeneklerine geldiğiniz zaman ekranda "Sesli sinyal 4" komutu görüntülenir (fabrikada yapılan ayarlama).
- Sesli sinyal tonunu 0 ile 6 arasında ayarlayabilirsiniz. 0 (sesli sinyal kapalı), 1 (çok hafif sesli), 6 ise (çok yüksek sesli) anlamına gelir. Ayarlama sırasında duyulan kısa sinyal sesi, ayarlanacak değerin değiştiği anlamına gelir.

Su sertliği

Cihazı ilk olarak çalıştırmadan önce yada su sertliğinin değişmesi halinde, bulaşık makinası su sertlik cihazının şehir suyu sertlik derecesine göre ayarlanması gerekir. Ayarlama işlemini "Su sertlik cihazının ayarlanması" adlı bölümde belirtildiği şekilde yapınız.

Lisan

Cihazı ilk olarak çalıştırmadan önce lisan ayarını değiştirebilirsiniz (Konuya ilişkin olarak "Cihazı ilk olarak çalıştırmadan önce" bölümüne bakınız.

- Seçenekler bölümünde lisan komutunun seçilmesi halinde bir çok lisana ait kısaltmaları bulabilirsiniz. Seçilmiş olan lisanın sembolü anıp söner. Toplam 17 adet lisanın seçilmesi mümkündür.
- Arzu edilen lisan seçilirken kullanılan lisanın açık ismi ekranın alt satırında yazılır.

Standart programlar

Ana menüde bulunan yıkama programlarına ek olarak aşağıdaki programları seçmeniz mümkündür. "Normal" programdan başlayarak sırası ile aşağıdaki programları seçebilirsiniz:

Normal ekstra – Ekonomik –
Normal – Güçlü

- Arzu ettiğiniz programı seçiniz ve tekrar ana menüye dönünüz.
- Gösterilen programlardan herhangi birini seçmek istemiyorsanız, "Geri" ○ tuşu ile standart programlar menüsüne ve buradan da ana menüye geçiniz.
- Ana menüde verilmiş olan standart programlardan birini iptal etmek istiyorsanız, standart programlar komutunu seçiniz. Daha sonra © "Ana menü" ve ⊖ yada ⊕ tuşlarına aynı anda basınız. Bu şekilde seçilmiş olan standart program iptal edilmiş olur. Ana menüde "Otomatik yıkama" komutu görüntülenir.

	Normal ek- stra	Ekonomik	Normal	Güçlü
Bulaşık cinsi	Farklı tipte bulaşık kaplar			
Yemek artıklarının miktarı	Az – Çok			
Yemek artıklarının durumu	Az yapışkan			

İlişkin program verilerini (Süre, Elektrik ve su tüketimi) kısaltılmış kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Prensip olarak, siz kullanıcılara Otomatik yıkama programlarını kullanmanızı tavsiye ederiz. Bu şekilde rahat bir program çalışması sağlandığı gibi mümkün olduğunca az elektrik ve su tüketimi sağlanır. Standart programlar karşılaştırıldığında, programın akışı (çalışması) sabit olarak önceden belirtilmiştir.

Programın çalıştırılması

- Programı çalıştırmaya başlamadan önce püskürtme pervanelerinin serbestçe hareket edip etmediğini kontrol ediniz.
- Ana menüdeki "Start" ☉ tuşuna basınız.

Ekranda, öngörölmüş olan program süresi ile birlikte "Kapağı kapatınız" komutu görüntülenir. Program çalışma süresi yaklaşık olarak verilmiştir. Bu süre, ayarlanmış olan bu programın en son kez ne kadar çalıştığını belirtir. Programın çalışma süresi, cihaza gelen suyun ısısına, yıkanacak kapların kir miktarına bağlı olan süre artışına uygun olarak ayarlanır.

Programı başlatma süresini seçerseniz, programı çalıştırdıktan sonra ekranda, "Kapağı kapatınız" komutu ve başlama süresi değişimli olarak görüntülenir.

- Kapağı kapatınız.

Program başlama süresi, yani vermiş olduğunuz süre geri saymaya başlar.

☉ tuşuna bastıktan sonra kapağın açılması halinde, programın ve diğer ayarların değiştirilmesi mümkündür. Bunun için "Geri" komutu ile ana menüye geliniz ve burada gerekli ayarlamaları yaptıktan sonra tekrar programı çalıştırınız. Cihazın kapağı start işleminden sonra kapatılmış ve program başlamış ise, programda ayar değişikliği yapmak için programın kesilmesi gerekir. (bak. "Programın kesilmesi").

Programın yarıda kesilmesi

- Programı yarıda kesmek için cihazın kapağını açınız. Dışarı su sıçramasını engellemek için kapağı önce hafifçe aralayınız. Ekranda "Programı kesme" ve "Kapağı kapatınız" komutları ve program süresi, ayarlanmış olan program ve programın aşamaları dönüşümlü olarak görüntülenir.

Programı yarıda kesmek için kesinlikle "Programı kesme" ☉ tuşuna basmayınız. Aksi taktirde program daha sonra devam ettirilemez!

- Programı devam ettirmek için kapağı kapatınız. Program tekrar çalışmasına devam eder.
- Cihazın sıcak su bağlantısının olması yada suyun ısınmış olması halinde, kapağı kapatmadan önce bir kaç dakika hafifçe aralık bırakınız. Aksi taktirde kapak, cihaz içinde sıkışmış sıcak hava nedeni ile çarparak açılabilir.

Programın kesilmesi

- Kapağı açınız. Programı kesmek için cihazın kapağını açınız. Dışarı su sıçramasını engellemek için kapağı önce hafifçe aralayınız. Ekranda "Programı kesme" ve "Kapağı kapatınız" komutları ve program süresi, ayarlanmış olan program ve programın aşamaları dönüşümlü olarak görüntülenir.
- Programı kesmek için "Programı kesme" ☉ tuşuna basınız. Ekranda "Su boşaltma Kapağı kapatınız" komutları görüntülenir. "Kapağı kapatınız" komutu yanıp söner.
- Kapağı kapatınız, cihazın içinde kalan su dışarı pompalanır.
- Su pompalama işlemi bittiği anda 5 defa sinyal sesi duyulur.
- Kapağı açtıktan sonra ekranda kısa süre ile "Bitti" komutu görüntülenir ve daha sonra ana menüye geçilir.
- Şimdi programı başlatabilir yada cihazı kapatabilirsiniz.

Programın sona ermesi

Program bittiği anda 5 defa sinyal sesi duyulur.

- Kapağı kapatınız. Ekranda kısa süre ile "Bitti" komutu görüntüledikten sonra ana menüye geçilir.
- Yıkanan eşyalar soğuduktan sonra cihazdan çıkartabilirsiniz.

Programın sona ermesinden sonra cihazı ya kapatınız ya da tekrar çalıştırınız.



Uyarı!

Yıkanan eşyaların en uygun şekilde kurutulması için, programın sona ermesinden sonra, kapağı açıp makinayı boşaltmadan önce yakl. 15 dakika bekleyiniz. Bu süre içinde yıkanan kaplarda kalan artık su buharlaşarak cihazın iç yan cephesinden aşağı doğru sızar.

Cihazın kapatılması

- 5 defa sinyal sesini duyduktan ve ekranda "Bitti" komutunun görünmesinden sonra, cihazı Aç / Kapat düğmesinden kapatabilirsiniz.
- Musluğu kapatınız (Aquastop varsa gerek kalmaz).



Uyarı!

Cihaz çalışırken, cihaza gelen elektrik akımı kesintiye uğrarsa, örn. cihaz kapatılır ya da elektrik kesilirse bütün yapılmış olan ayarlamalar hafızada kalır. Elektrik bağlantısı tekrar sağlandığında, cihaz otomatik olarak çalışmasına devam eder.

Bakım ve Muhafaza

Makinenizin bakım ve kontrollerinin muntazam aralıklarla yapılması, hata ve arızaların ortaya çıkmadan önlenmesini sağlar. Böylelikle hem zaman kazanırsınız, hem de gereksiz yere canınız sıkılmaz. Bu sebepten dolayı ara sıra cihazınızı itinalı bir şekilde gözden geçiriniz.

Makinenin Genel Durumu

- Püskürtme sahasında yağ ve kireç artıklarının toplanıp toplanmadığını kontrol ediniz.
Bu tür birikintiler varsa:
- Makineyi deterjan ile iyice yıkayınız.

Bulasık tuzu

Eğer bulaşık tuzu miktarı azalmış ise göstergede bulaşık tuzunun yeniden doldurulması gerektiği yazar.

Parlatıcının doldurulması

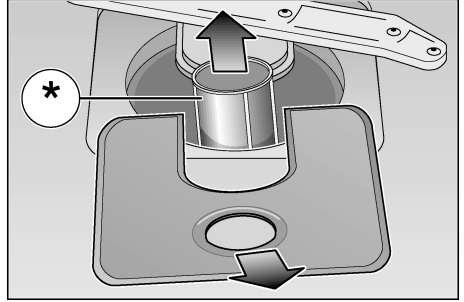
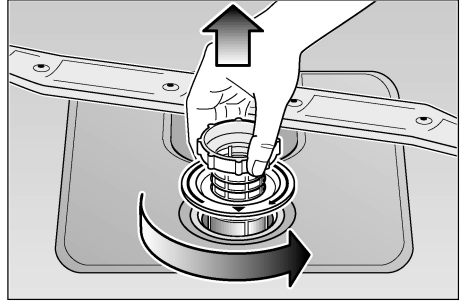
Eğer parlatıcı miktarı azalmış ise, parlatıcının doldurulması gerektiği göstergede yazar.

Süzgeçler / Filtreler

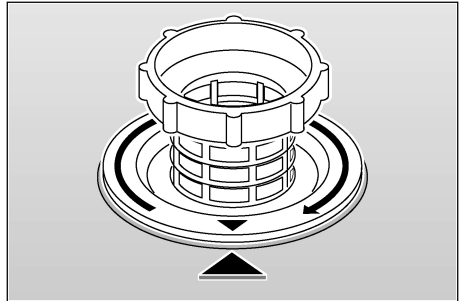
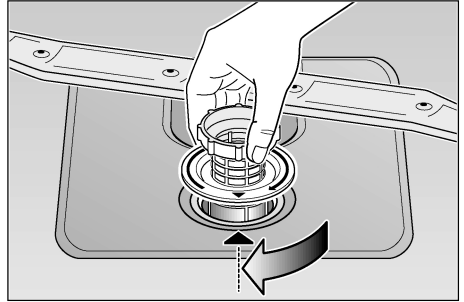
Filtreler [26] pis sudaki kaba artıkların pompaya girmesini önlerler. Bu pislik ve artıklar, ara sıra filtrelerin tıkanmasına sebebiyet verirler.

Süzgeç sistemi, bir süzgeç silindirinden, bir düz (yassı) hassas süzgeçten ve cihaz modeline göre ek bir mikro süzgeçten (*) ibarettir.

- Her yıkamadan sonra, filtrelerde pislik ve artık olup olmadığını kontrol ediniz.
- Süzgeç silindirini çevirerek açtıktan sonra, süzgeç sistemini dışarı çıkarabilirsiniz. Artıkları dökünüz ve süzgeçleri musluktan akan su altında temizleyiniz.



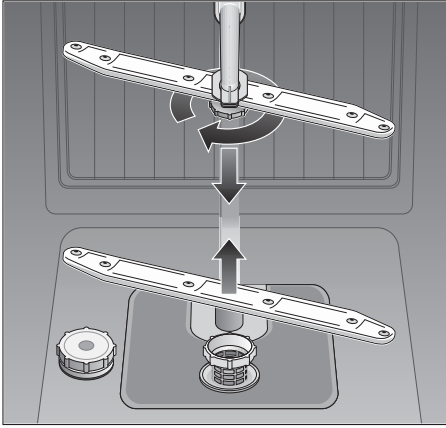
- Montaj hususunda:
Süzgeç sistemini takınız ve süzgeç silindiri ile sabitleştiriniz.



Püskürtme Kolları

Pis sudaki kireç ve pislikler, püskürtme kollarının [23] ve [24] memelerini ve yataklarını bloke edebilirler.

- Püskürtme kollarının su çıkan memelerinin yemek artıkları tarafından tıkanıp tıkanmadığını kontrol ediniz.
- Gerekirse alt püskürtme kolunu [24] yukarıya doğru çekip çıkarınız.
- Üst püskürtme kolunun [23] vidasını açıp, kolu söküp çıkarınız.
- Püskürtme kollarını akar su altında temizleyiniz.
- Püskürtme kollarını yine yerlerine takınız veya vidalayınız.



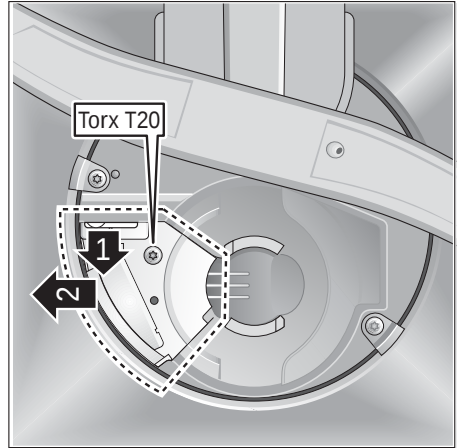
Su püskürtme kolları

Su Boşaltma Pompası

Süzgeçler ve filtreler tarafından sudan ayrılmayan kaba yemek artıkları, pis su pompasını bloke edebilirler. Böyle bir durumda su dışarı pompalanmaz ve süzgecin üst tarafında kalır.

Bu nedenle:

- Gerekirse suyu elden boşaltınız.
- Süzgeçleri / Filtreleri [26] sökünüz.
- Kapaktaki cıvataları sökünüz (Torx T 20) ve kapağı çıkarınız.
- Cihazın iç kısmında yabancı madde olup olmadığını kontrol ediniz ve bulduğunuz yabancı maddeleri çıkarınız.
- Kapağı yine yerine takınız ve sabitleştiriniz.
- Süzgeçleri yine yerlerine takınız ve sabitleştiriniz.



Hata Tespiti

Küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz

Günlük kullanımda ortaya çıkan hataların büyük bir bölümünü, genelde yetkili servisi çağırmaya gerek kalmadan, kendiniz giderebilirsiniz. Böylelikle lüzumsuz masraf oluşması önlenmiş olur ve makinenin kısa süre içerisinde tekrar kullanıma hazır olması sağlanır. Aşağıdaki açıklamalar sayesinde, ortaya çıkabilecek hataların sebeplerini bulmanız kolaylaşacaktır.

Arızalar

...Cihazı açtığınızda

● Yanlış lisan seçilmiş

Lisan seçim menüsüne tekrar şu şekilde gelebilirsiniz.

1. Cihazı kapatınız.
2. Cihazı tekrar açınız. Cihazın Aç / Kapat düğmesini, **ekranda görüntü çıkana kadar** basılı tutunuz.
3. Seçeceğiniz lisanı "ok" © ile hafızaya alınız (onaylayınız).

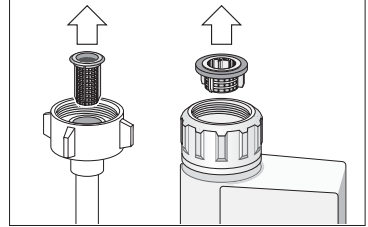
● Cihaz çalışmıyor

- Evin sigortasında bir arıza var.
- Cihazın fişi prize takılı değil.
- Cihazın kapağı tam olarak kapatılmamış.
- Programı çalıştırmadan önce cihazın kapağı kapatılmış.

● Program çalıştırıldıktan bir süre sonra kesintisiz bir sinyal sesi geliyor

Cihaza su gelmiyor. Cihazın kapağının açılmasından sonra "Su alma kontrolü!" yazısı ekranda görünür.

- Su musluğu açık değil.
Su musluğunu tamamen açınız ve cihazda © "Tasdik" tuşuna basınız. Ardından, programı devam ettirmek için, cihazın kapağını kapatınız.
- Su girişini sağlayan hortuma bağlı süzgeç tıkanmış.
Cihazı kapatınız ve fişi prizden çekiniz. Musluğu tamamen kapatınız. Daha sonra Aquastop sisteminde ve su hortumunun bağlantı ucunda bulunan süzgeçleri temizleyiniz. Bu işlemleri tamamladıktan sonra cihazın elektrik bağlantısını tekrar sağlayınız, musluğu açınız, cihazı çalıştırınız ve programın çalışmasına devam etmesi için cihazın kapağını kapatınız.



Dikkat

Lütfen unutmayın:
Tamirat işlerinin konunun uzmanı kişilerce yapılması gerekir. Uygun olmayan ve gerektiği şekilde yapılmayan tamiratlar, cihazı kullanan kişi için büyük hasarlar oluşturabilir ve tehlikeler doğurabilir.

Cihazdaki ...

- **Alt püskürtme kolu zor dönüyor**
 - Küçük bulaşık parçaları veya yemek artıkları püskürtme kolunu bloke ediyorlar.
- **Deterjan bölmesinin kapağı kapanmıyor**
 - Doz ayar kabı (deterjan bölmesi) fazla dolu
 - Kapağın kilit mekanizması yapışan deterjan artıklarından dolayı bloke ediliyor.
- **Yıkama işleminden sonra deterjan bölmesinde deterjan artıkları yapışıp kalıyor**
 - Bulaşıklar makineye yerleştirilirken, yani yıkamaya başlamadan önce, deterjan bölmesi ıslaktı. Deterjan koyacağınız zaman, deterjan bölmesi kuru olmalıdır.
- **Program sona erdikten sonra cihazın içinde su kalıyor**
 - Su boşaltma hortumu tıkalı yada hortum kıvrılmış.
 - Su boşaltma pompası bloke olmuş durumda.
 - Süzgeçler tıkalı durumda.
 - Program henüz sona ermedi. Programın bitmesini bekleyiniz yada programı kesiniz.

Yıkama esnasındaki ...

- **Normalden fazla köpük oluşuyor**
 - Parlatıcı bölmesine, elden bulaşık yıkamak için kullanılan deterjandan doldurulmuş.
 - cihazın içine yanlışlıkla dökülen parlatıcı, bir sonraki bulaşık yıkama işleminde aşırı köpük oluşmasına sebep olabilir. Bu nedenle, parlatıcı gözü haricine dökülen parlatıcıyı bir bez ile siliniz.
- **Cihaz yıkama esnasında duruyor**
 - Cereyanda kesiklik var.
 - Su girişinde kesiklik var.
- **Yıkama esnasında çarpma sesleri duyuluyor**
 - Püskürtme kolu bulaşıklara çarpıyor.
- **Yıkama esnasında titreme ve çarpma sesleri duyuluyor**
 - Bulaşıklar doğru yerleştirilmemiş.
- **Doldurma ventillerinden çarpma / vurma sesleri geliyor**
 - Bu, su hortumunun (hattının) döşenmesinden dolayı oluşan bir ses olup, makinenin işlevi açısından önemli değildir. Bu konuda bir işlem yapmak mümkün değildir.

Bulaşıklarda ...

● Bulaşıklarda kısmen yemek artıkları kalıyor

- Bulaşıklar makineye yanlış yerleştirildi, püskürtülen su ilgili yüzeylere ulaşamadı.
- Bulaşık sepeti fazla dolduruldu.
- Bulaşıkları birbirlerine yaslamayınız.
- Çok az deterjan dolduruldu.
- Uygun olmayan, çok zayıf bir yıkama programı seçildi.
- Bir bulaşık, püskürtme kolunun dönmesine mani oldu.
- Püskürtme kolundaki memeler yemek artıklarından dolayı tıkanmış.
- Süzgeçler tıkanmış.
- Süzgeçler yanlış takıldı.
- Su boşaltma pompası tıkanmış.

● Plastik parçaların renklerinde değişimler var

- Çok az deterjan dolduruldu.

● Bulaşıkların üzerlerinde kısmen beyaz lekeler kalıyor, bardaklar bulanık (süt gibi) bir renk alıyor

- Çok az deterjan kullanılıyor.
- Parlaticı dozunun ayarı çok düşük.
- Su sertlik derecesi yüksek olduğu halde, özel tuz kullanılmıyor.
- Su yumuşatma tertibatının ayarı çok düşük.
- Tuz bölmesinin kapağı iyice kapatılmamış.
- Fosfatsız bir deterjan kullanıldı; fosfat ihtiva eden bir deterjanı deneyiniz.

● Bulaşıklar kurumuyor

- Kurutma işlemi olmayan bir program seçildi.
- Parlaticı dozu çok düşük ayarlandı.
- Bulaşıklar makineden çok çabuk boşaltıldı.

● Bardakların görünüşü soluk

- Parlaticı dozu çok düşük ayarlandı.

● Çay veya dudak boyası artıkları tamamen temizlenmedi

- Deterjanın beyazlatma (temizleme) gücü çok düşük.
- Ayarlanan yıkama sıcaklığı çok düşük.

● Bulaşıklarda pas izleri var

- Yıkanan bulaşıkların paslanmaz çelik kalitesi yeterli değil.
- Yıkama suyundaki tuz oranı çok yüksek.
 - Tuz bölmesinin kapağı iyice kapatılmamış.
 - Tuz doldururken çok fazla tuz yanlara, cihazın içine dökülmüş.

● Bardaklar köreliyor ve renkleri değişiyor, üzerlerindeki lekeler silinmiyor

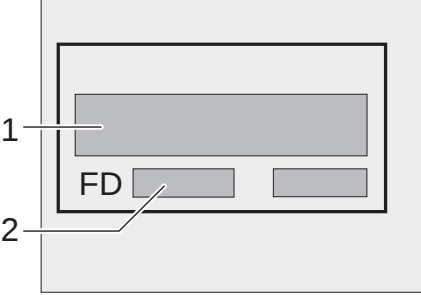
- Kullanılan deterjan uygun değil.
- Yıkılan bardaklar bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değil.

● Bardak ve bulaşıklarda lekeler var, bardaklar metalik bir görünüş alıyorlar

- Parlaticı doz ayarı çok yüksek.

Yetkili Servisin Çağrılması

Eğer hatayı kendiniz gideremezseniz, yetkili servisimize baş vurunuz. Size en yakın yetkili servisi, „Yetkili Servisler“ listesinde bulabilirsiniz. Yetkili servisimize lütfen cihaz numarasını (1) ve FD numarasını (2) bildiriniz. Bu bilgileri, cihazın kapısındaki tip levhasında bulabilirsiniz.



Dikkat:

Lütfen dikkat: Yetkili servis teknisyeninin makinenin hatalı kullanımından veya kullanma kılavuzunda tarif edilmiş olan arızalardan dolayı size gelmesi halinde, garanti süresi esnasında dahi ücret talep edilir.

Not

Eski cihazların atılması

Eski cihazlarınızın hiç bir değeri olmayan çöp değildir! Çevreci bir şekilde giderilirse değerli bir hammadde olarak tekrar kullanılabilir.

Kullanılamaz durumdaki cihazların elektrik fişini prizden çekiniz ve elektrik kablosunu kesip fişi ile birlikte cihazdan ayırınız. Kapak kilidi ve çocuk güvenliği (eğer mevcutsa) düzenini söküp çıkartınız veya tamamen imha ediniz. Bu şekilde oyun oynayan çocukların kendilerini dolabın içine kilitlemelerini ve hayatlarını tehlikeye sokmalarını engellemiş olursunuz.

Yeni bir cihaz zarar görmemesi için uygun koruyucu ambalaj içinde size ulaştırılır. Cihazın ambalajı için kullanılan tüm malzemeler, çevreye zarar vermeyen türden olup hepsi geri kazanılabilir (Recycling). Lütfen ambalajların çevreci bir şekilde giderilmesini sağlayınız ve çevrenin korunmasına yardımcı olunuz.

Cihazın nasıl giderileceğine ilişkin gerekli bilgileri cihazı satın aldığınız yerden yada ilgili belediyelerden alabilirsiniz.

Ambalajları ve ambalaj parçalarını oynaması için çocuklara vermeyiniz. Katlanıp kapanabilen kartonlar ve folyeler boğulmalara sebep olabilir.

Kıyaslama kontrolleri ile ilgili bilgiler

Kıyaslama kontrolleri (testleri) ile ilgili koşulları, "Kıyaslama kontrolleri ile ilgili bilgiler" ekinde bulabilirsiniz. İlgili programlara ait tüketim bilgi ve değerleri, kısa kılavuzda bildirilmiştir.

Genel Bilgiler

- Tezgah altına kurulan cihazlar ve hazır bir mutfak takımına monte edilen cihazlar sonradan tek cihaz olarak serbest bir şekilde kurulmak istenirse, devrilmemeleri için önlem almak gerekir. Örneğin duvara vidalanarak veya kurulacağı yerdeki yan dolaplar ile vidalı olan yekpare bir çalışma tezgahının altına kurularak.
- Sadece İsviçre için üretilen cihazlarda: Cihaz rahatlıkla tahta veya plastik duvarlar arasına bir hazır mutfak takımına monte edilebilir. Eğer cihaz fiş üzerinden bağlanmıyacaksa, geçerli olan genel güvenlik kurallarına uyulmalıdır. Bunun için tesisat tarafında en az 3 mm kontak aralığı olan çok kutuplu bir ayırma tertibatı olmalıdır.

Cihazın Kurulması

Cihazın muntazam çalışabilmesi için, uzmanca bağlanması ve monte edilmesi gerekir. Su giriş ve çıkış bağlantılarının yanı sıra, elektrik bağlantısı ile ilgili değerler, aşağıdaki bölümlerde veya montaj talimatlarında bildirilen değerlere uygun olmalıdır.

Montaj esnasında şu iş sıralamasına dikkat ediniz:

- Cihaz size teslim edildiğinde, cihazı tam bir kontrolden geçiriniz.
- Kurma işlemi
- Kirlı su bağlantısı
- Temiz su bağlantısı
- Elektrik bağlantısı

Cihazın Size Teslimi

Bulaşık makineniz fabrikadan çıkmadan önce tam bir kontrolden geçmiş ve işlevi kontrol edilmiştir. Bu kontrolden dolayı küçük su lekeleri oluştu. Bu lekeler, ilk kez bulaşık yıkandığında kaybolur.

Kurulması

Gerekli kurma ölçülerini montaj talimatlarından alabilirsiniz. Cihazı, ayarlanabilir ayakları sayesinde düzgün ve sağlam bir şekilde kurunuz. Cihazın sağlam ve sallanmadan durmasına dikkat ediniz.

Kirli Su

Yapılması gereken işlemler için montaj kılavuzuna bakınız. Gerekirse su boşaltma ucuna sahip olan bir sifon monte ediniz. Su boşaltma hortumunu, ektaki parçalar ile atık su tesisatı sifonunun su boşaltma ucuna bağlayınız.

Temiz Su

Temiz su hortumunu montaj talimatlarına göre ve ektaki uygun parçaları kullanarak musluğa bağlayınız.

Su basıncı:

Asgari 0,5 bar, azami 10 bar. Su basıncı daha yüksek olursa: Basınç düşürme ventili takınız.

Giren su miktarı:

Dakikada en az 10 litre su akmalıdır.

Su sıcaklığı:

Öncelikle soğuk su bağlantısı kullanınız. Eğer sıcak su bağlantısı kullanılırsa, su sıcaklığı en fazla 60 °C olmalıdır.

Elektrik Bağlantısı

Cihaz sadece 230 V gerilime ve alternatif akıma sahip olan ve gerektiği şekilde monte edilmiş, toprak hattına sahip bir prize bağlanmalıdır.

Gerekli olan sigorta değeri için tip levhasına  bakınız.

Priz, bulaşık makinesinin yakınında ve rahat erişilebilir olmalıdır.

Bağlantıda yapılacak değişiklikler sadece ehliyetli ve uzman kişilerce yapılabilir.

Eğer bir yanlış cereyandan koruma şalteri kullanılacaksa, ancak  işaretini taşıyan tipten bir şalter kullanılmalıdır. Sadece bu işareti taşıyan bir koruyucu şalter, şu anda geçerli olan kurallara uyulmasını garantileyebilir.

Demontaj

Burada da yine yapılacak işlemlerin sırası önemlidir: Genel olarak ilk yapacağınız iş, cihazı cereyan şebekesinden ayırmak olmalıdır.

Cereyan fişini prizden çıkarınız.

Su musluğunu kapatınız.

Su giriş ve çıkış bağlantılarını sökünüz.

Cihazın kurulu olduğu tezgahın altındaki bağlantı civatalarını sökünüz. Eğer varsa, alt kapağı sökünüz.

Cihazı çekip dışarı çıkarınız ve bu esnada hortumları da cihazın peşinden çekiniz.

Cihazın taşınması

Bulaşık makinasının aşağıda belirtildiği şekilde boşaltılması gerekir.

- Musluğu açınız.
- Cihazı çalıştırınız.
- Otomatik yıkama programlarından herhangi birini çalıştırınız ve cihazın kapağını kapatınız.
- Cihazın yakl. 4 dakika çalışmasını bekleyiniz.
- Daha sonra kapağı açınız, programı durdurunuz ve cihazın kapağını su boşaltması için tekrar kapatınız.
- 5 kez sinyal sesini duyana kadar bekleyiniz. Bu su boşaltma işleminin bittiği anlamına gelir.
- Cihazı kapatınız.
- Musluğu kapatınız.

Cihazı taşımaya başlamadan önce hareket eden parçalarını emniyete alınız.

Cihazı daima dik duracak şekilde taşıyınız.

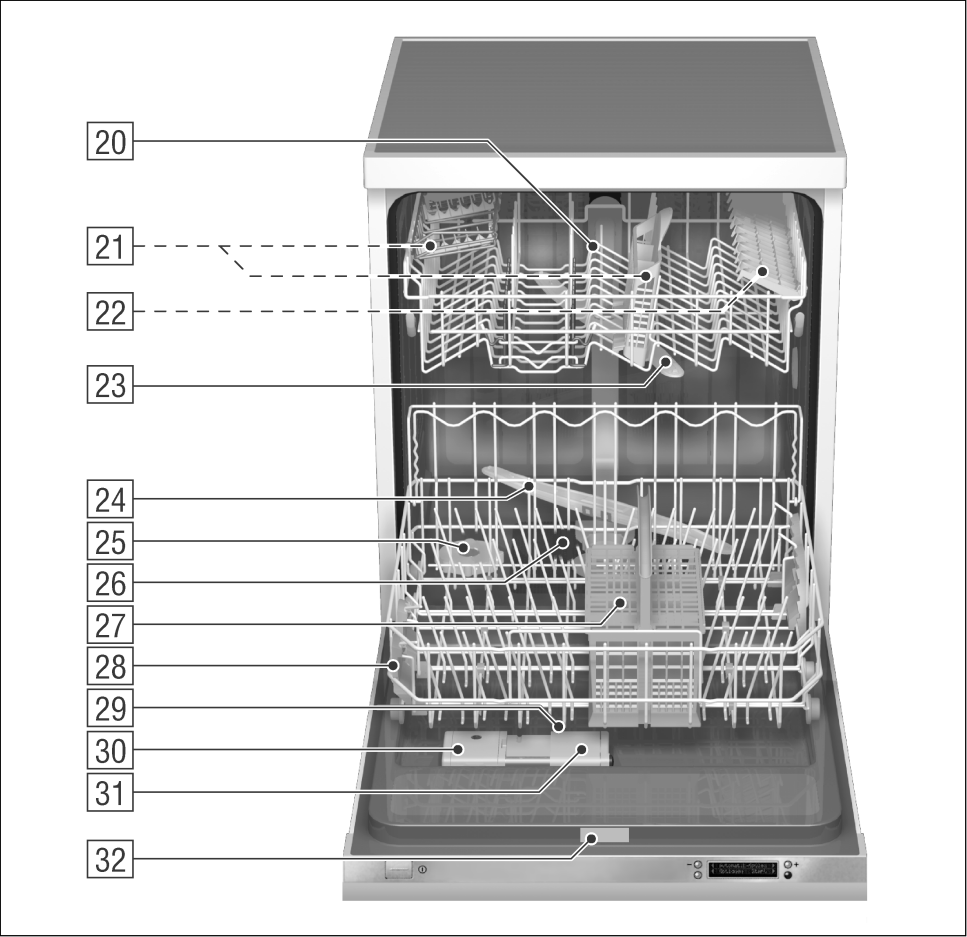
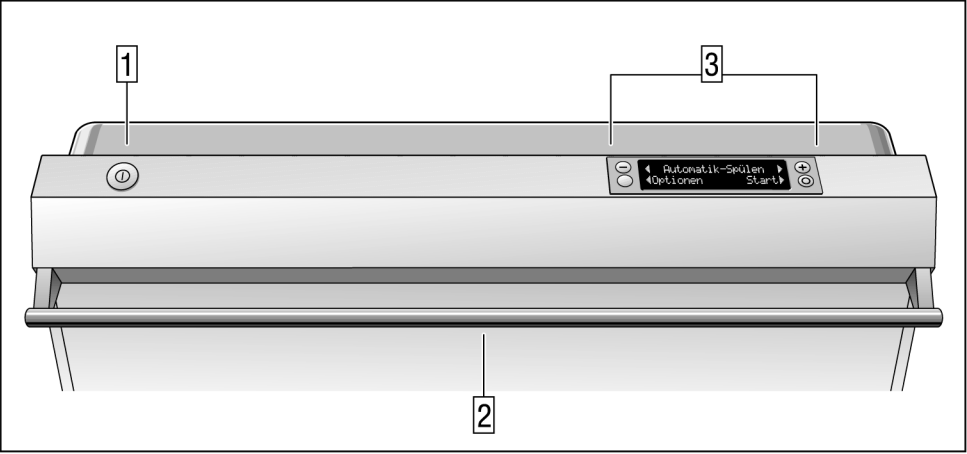
Aksi taktirde cihaz içindeki orta kalan su makinanın kumanda kısmına akabilir ve cihazın çalışmamasına sebep olabilir.

Donmaya Karşı Önlemler

Eğer cihaz donma ihtimali olan bir yerde (örneğin yazlık evinizde) duruyorsa, içinde kalan suyun tamamen boşaltılması gerekir (bak. transport).

Su musluğunu kapatınız, su giriş hortumunu musluktan çıkarınız ve içindeki suyun boşalmasını sağlayınız.







GAGGENAU

GAGGENAUWERKE HAUS- UND LUFTTECHNIK GMBH
P. O. BOX 1260 · D-76568 GAGGENAU, GERMANY
TEL. (0 72 25) 65-0 · TELEX 7 8834 · FAX (0 72 25) 65-105

5 600 047 611 tr (8201)
635D